

H CR  
056  
R454-sc

# REVISTA COSTARRICENSE

PUBLICACION PARA EL HOGAR

SARA CASAL Vda. de QUIROS, Directora

SAN JOSE — COSTA RICA — AMERICA CENTRAL

Año V

22 de Setiembre de 1935

No. 216



DONA MAXIMINA OLMOS DE JIMENEZ

Fundadora de la Sociedad "Damas Patricias Argentinas", Presidenta de la Confederación de la Paz Americana, esta última de carácter internacional, reconocida por las entidades Ginebrinas y en la Unión Panamericana.

Esta distinguida dama Argentina nos honra con su valiosa colaboración, enviándonos la hermosa poesía que publicamos en este número, dedicada a la memoria de su hijo Adolfo Alceo.

Verdaderamente agradecidas quedamos de la inteligente dama, para quien sus múltiples ocupaciones no le impiden enviarnos su valiosa colaboración, lo que nos alienta en nuestra labor. Nuestro corazón tan desilusionado, ha vuelto a revivir y tomar nuevos bríos, al saber que nuestra humilde revista ha sido acogida tan benévola por una dama argentina tan culta como virtuosa y de gran prestigio.

## RECETAS DE COCINA

### ENSALADA DE LANGOSTA O SALMON

Se escogen lechugas repolladas, no muy grandes, bien tiernas. Se deshojan, se lavan y se secan muy bien. En un platón se van formando con las mismas hojas lechuguitas pequeñas, se hace una mayonesa bien espesa; en el centro de las lechugas se pone carne de langosta cocinada o salmón de lata, se baña por encima con mayonesa, y después se adorna con alcaparras, se espolvorea con perejil picado y se adorna con las tenazas de las langostas.

### QUEQUE ESPONJA

5 huevos.  
Una taza de azúcar molido.  
Media cucharadita de sal.  
La cáscara rayada de la mitad de 1 limón verde  
Taza y media de harina.  
Un cuarto de taza de leche fría.  
Una cucharadita de royal.

En una fuente honda se bate con una cuchara de madera la mantequilla durante 5 minutos, enseguida se le agrega el azúcar y se bate 10 minutos más; aparte se baten muy bien las 5 yemas y se echan al batido y se continúa batiendo 10 minutos más, se agrega la cáscara de limón rayada y un cuarto de taza de leche fría y se bate muy bien, enseguida se agrega la harina cernida con el royal y la sal y se mezcla despacio; se baten las claras a punto de nieve, se echan al batido y se mezclan despacio, sin batir. Esta pasta se echa en el molde untado de mantequilla y espolvoreado de harina y se asa en el horno con calor regular, más caliente arriba que abajo. Cuando está asado se saca del horno, se deja enfriar muy bien y se adorna al gusto.

### HELADOS POMBLIER

4 tazas de leche.  
1/2 litro de natilla fresca (crema de leche).  
6 huevos enteros.  
3 yemas.  
1 1/2 taza de azúcar molido.  
Una lata de ensalada de frutas.

Se hierva la leche con la crema; aparte se baten los huevos con las yemas y se les va agregando poco a poco el azúcar; cuando hierve la leche se agrega poco a poco al batido y batiendo constantemente. Se pone de nuevo al fuego y batiendo constantemente hasta que empiece a hervir. No se deja hervir porque se corta. Se retira del fuego y se sienta la olla en agua fría, cambiando el agua constantemente para que se enfríe bien, moviendo la crema con una cuchara para que no se forme nata. Se le pone la punta de una cucharadita de sal, se le agregan las frutas y se pone a helar en la sorbetera.

**La crisis**  
requiere  
nervios fuertes!  
Obténgalos  
por medio de  
**ADALINA**

BAYER

**Julia M. v. de Woodbridge**

— EN —

**EL CHIC DE PARIS**

acaba de recibir un lindo y variado surtido en artículos para Primera Comunión, bolsas, velos, coronas, guantes, lazos, rosarios, pañuelitos muy finos, medias, etc. Además como una ganga especial realizará toda la existencia de vestidos franceses, los más lindos modelos a precios increíbles.

**EL CHIC DE PARIS**

en el Departamento de doña

**Julia M. v. de Woodbridge**

está REALIZANDO toda su existencia de hilos dorados, cordonet, hiladillas y trencillas doradas, plateadas y bronceadas. Además ACABA DE RECIBIR las hiladillas especiales para las zapaterías en todos anchos y colores y las tubulares, el más nuevo adorno para los vestidos.

## CONS

Los limones escaldados desde diciembre hasta febrero de manera que es de los que se desechan. Los agricultores se preocupan de la cosecha de los limones y les aprovechan mejor.

Para la conservación de los limones es necesario comenzar por lavarlos con agua fría y pintones, antes de guardarlos.

Se tomará a mano los limones lo más posible empleando guantes para que se separe cortándolos y no se adhiera un centavo de la punta del palito que los limones se pudren con la humedad.

La recolección debe ser en la mañana, una vez que la noche ha pasado y el rocío o sereno se ha evaporado.

Cada limón se coloca en canastos que lleven un fondo, y en cada canasto se pone una menor cantidad posible de limones para evitar machucadura.

Estos cuidados, que son sencillos e innecesarios, cuando se descansa la cosecha y si no se les ejecuta con cuidado posible obtener los resultados deseados.

A medida que se van llenando los canastos se les va colocando en forma de tres o más limones a su tamaño y calidad.

Estos limones se lavan con agua fresca, que forzosamente debe estar fría, porque la humedad que se produce para la conservación de los limones que no hay que olvidar es el más importante si se quiere que los frutos se cubran de buena manera.

El procedimiento para la conservación de los limones es enterrarlos en arena seca, cinco por ciento de sal, para que la arena esté bien seca. Si es preciso, hay que lavarlos en el horno en que se secan.

En cajones bien secos se ponen los limones de arena seca, mezclados con arena seca, mezclados.

DIRECTORA:  
Sara Casal vda. de Quirós  
Apartado 1239  
Teléfono 3707

OFICINA: mi casa de habitación  
BARRIO: Estación del Atlántico  
Avenida 1a. — Calles 27-29

## REVISTA COSTARRICENSE

Publicación Semanal para el Hogar

Bendecida y aprobada por Su Santidad Pío XI  
Con la aprobación de la Autoridad Eclesiástica

San José, Costa Rica, 22 de Setiembre 1935

Suscripción mensual

— de —

cuatro números:

₡ 1.00

### *La escuela costarricense no corresponde a los ideales y aspiraciones de la escuela activa, dice la Misión Pedagógica Chilena*

Los muy estimables y laboriosos profesores chilenos han emitido su apreciación sobre nuestra Escuela Costarricense, dicen que no corresponde a las aspiraciones de la escuela activa. No debe disgustarnos la franca opinión de ellos, pues para decir la verdad fueron llamados.

Han de saber los ilustres profesores chilenos que en Costa Rica constantemente nos quejamos, los que nos preocupamos por nuestros sistemas educacionales, de los pocos resultados prácticos de nuestra enseñanza nacional que no corresponde a los sacrificios que hace el Estado por mantenerla a la altura de los adelantos modernos de la pedagogía.

Los resultados no pueden ser peores, de la escuela primaria salen nuestros niños sin ninguna preparación para la lucha por la vida, sin ningún ideal para el desarrollo de sus facultades en la vida activa que va a comenzar muy pronto. El niño al salir de la escuela primaria no se le ha despertado su vocación. Nuestros niños no reciben la instrucción adecuada a su medio ambiente, ni ninguna educación y lo que es peor ni se les forma el corazón. Cívica, amor a la patria, sentirse orgullosos de ser costarricenses eso no lo conocen. Sólo saben que hay que ir a Alajuela a ponerle una corona al soldado Juan y el 15 de Setiembre al Parque Nacional a poner otras flores al Monumento Nacional.

Sólo porque el carácter de los costarricenses es de pasta tan buena no salen de las escuelas peor de como salen actualmente.

Tienen mucha razón los profesores chilenos en decir que los programas son uniformes para todo el país. Cómo es posible que las necesidades de todos los niños costarricenses sean iguales?, los programas deberían ser apropiados a las diferentes zonas.

Aquí se necesita un Ministro de Instrucción Pública que se hubiera preparado en el exterior, un verdadero apóstol de la enseñanza, un hombre de gran talento para que renovara nuestra enseñanza nacional, se necesita un Ministro que no anduviera en contemplaciones de ninguna especie. Que quitara a todos los que manejan la enseñanza y trajera a gente nueva, ojalá preparada en el exterior, que fueran universitarios o al menos que tuvieran títulos pedagógicos obtenidos en Estados Unidos o Europa.

Generalmente por política llegan a ocupar puestos en la dirección de la enseñanza personas que no tienen la preparación debida y este es el peor mal. A éstos no les conviene de ninguna manera, valorar los méritos de los maestros y profesores preparados y estos o se quedan rezagados o la desilusión les apaga todo su entusiasmo por la enseñanza.

La escuela costarricense no tiene ninguna finalidad, es la misma para todos. No contempla las necesidades de los alumnos y el medio en que van a actuar como miembros sociales.

De la escuela salen sin conocimientos prácticos para la vida. La mujer no se le prepara para la vida del hogar, no se le enseña prácticamente lo que debiera enseñar-

sele. La mayoría de las niñas de nuestros campos y muchas de las ciudades salen de segundo grado, debiera exigírseles por lo menos cuatro grados y en esos cuatro años, enseñarles las ciencias cuyos conocimientos les sean útiles en la práctica de la vida. Además enseñarles Dibujo, trabajos manuales adecuados a su sexo, Cocina, Corte y Costura, pero un corte enseñado por una profesional de verdad que hubiera estudiado dibujo a fondo. Aquí en Costa Rica todo se improvisa, cualquiera persona sin ningún título profesional es inspectora de cualquier enseñanza.

Aquí también se improvisan los profesores y profesoras de dibujo, se les concede el título y muchas veces sin el título se emplean personas que no saben dibujar. El dibujo es una de las enseñanzas que más importancia se le da hoy día en las escuelas y colegios de los países donde se preocupan por el porvenir de los educandos. Sin dibujo no se puede hacer nada. El obrero necesita saber dibujar. La obrera también. El profesional lo necesita. Y aquí a la enseñanza del dibujo no se le da la importancia debida.

La costura tampoco se le da importancia, la niña de los campos al salir de la escuela debiera saber hacer todas sus prendas de vestir, remendar y zurcir y además algunas labores de mano.

Nuestros niños debieran aficionarse a la agricultura y enseñarles prácticamente a sembrar todo lo que ellos en el hogar utilizaran. Enseñanzas prácticas para la vida de trabajos manuales.

Mucho nos alegra que los profesores chilenos le den importancia a los ejercicios físicos, es ridículo una hora a la semana de ejercicios físicos. También aquí debiera enviarse a estudiar gimnasia, ya sea a Estados Unidos o a Europa y formar buenos profesores de ejercicios físicos. Muchas veces nos hemos quedado admiradas de las clases de ejercicios físicos que les enseñan a las niñas, nada de científicos y de sumo peligro para la mujer. En Boston los profesores de ejercicios físicos tienen que seguir un curso de medicina.

Nosotros siempre hemos censurado nuestros sistemas educacionales, y siempre hemos pensado que la más importante institución de un país es la Escuela Normal, a ella debe llevarse un profesorado tan bien preparado como ninguno. Ojalá todos los profesores de la Normal tuvieran títulos universitarios. Siempre nos ha dolido que el país gaste tanto dinero en becas para Medicina, Dentistería y otros estudios, pues quienes debieran pagar esos estudios son los mismos interesados en enviar a sus hijos, pues el país no se beneficia directamente de esos estudios, doctores en medicina, dentistas, ingenieros etc., etc., mientras no esté establecida la Universidad, el gobierno no debe gastar en esos estudios. En cambio, si hubiera habido quien pensara seriamente como se ha pensado en Panamá, en enviar a formar maestros y maestras a Bélgica y otros países, nuestra enseñanza sería un orgullo de la Nación. Pero este es un país muy extraño. Estudia un muchacho en el exterior como Hernán Macaya y no se piensa en aprovechar sus estudios. Virginia Madriz es una niña muy bien preparada, con larga práctica pedagógica en Madrid y sin embargo cuando hemos ofrecido sus servicios profesionales se nos ha dicho que no hay puesto para ella. Y así por el estilo, en cambio se improvisan profesores, alumnas salidas del colegio de Señoritas y alumnos del Liceo se convierten en grandes profesores de la noche a la mañana. Este es el mayor mal de nuestra enseñanza. La IMPROVISACION, y la falta de reconocimiento de las dotes de los humildes, de los abnegados maestros que con devoción se preparan ellos mismos, para que su labor sea eficiente.

Y en cuanto a educación no se puede hablar; hoy día la vulgaridad de la juventud es tan grande que nos asusta... y ello se debe a que en la escuela no se les ha enseñado ninguna cultura pues muchos profesores y maestros lo que menos saben es de cultura.

Estamos ansiosos de conocer la opinión de los profesores chilenos sobre nuestra segunda enseñanza.

Debemos advertir que el magisterio cos-

tarricense, salvo algunas excepciones, son muy abnegados, sumiso, pero ellos no enseñan mejor, no cumplen los ideales de la pedagogía que no se los han enseñado. ¿Por qué tiene la Escuela Normal que no cumple su misión, y los programas de estudio son tan estrechos y los inspectores que son los llamados a controlar la enseñanza. Nosotros los maestros y maestras tenemos la libertad a estudiar a las Normalistas de Suiza a España y a Estados Unidos que regresaran a trabajar en nuestra enseñanza nacional.

Cómo puede dar buena cuenta de la enseñanza, cuando ha habido inspectores que beben alcohol?

Nuestra escuela no funciona. Los alumnos salen de la escuela como los obreros chilenos, sin capacidad de lucha. Sin la preparación técnica y sin haber recibido una formación vocacional de cada alumno.

Pero cómo van a dar cuenta de los chicos maestros serviles que no tienen su propia actitud pues, lo único que se les enseña es a censurar a los superiores? ¿Por qué el humo del incienso no llega a los subalternos.

Mucho dejan por decirse los chilenos, quizá porque lo temen por temor de herir, pero mucho nos gusta estar con ellos porque dicen en su informe que la educación es una necesidad.

Ojalá que los costarricenses tengan humildad y reconocer que en Costa Rica para quien dicen que hay mucha sinceridad y adelanto en la educación.

Mucho nos dicen lo contrario, que los programas de estudio no dicen nada contra la formación de nuestra juventud sin que sea de ninguna especie, sino que se centra en la lectura, sin gusto por la literatura, sin gusto por la personalidad. Ciertamente, nuestra juventud que sabe es tan superior.

tarricense, salvo algunas excepciones, son muy abnegados, sumisos y obedientes. Si ellos no enseñan mejor, si ellos no enseñan los ideales de la pedagogía moderna es porque no se los han enseñado y la culpa la tiene la Escuela Normal que es la que los forma, y los programas oficiales a que están constreñidos y lo más importante, sus inspectores que son los llamados a dirigir nuestra enseñanza. Nosotros enviaríamos algunos maestros y maestras de reconocida moralidad a estudiar a las Normales de Bélgica, de Suiza a España y a Estados Unidos para que regresaran a trabajar metódicamente en nuestra enseñanza nacional.

Cómo puede dar buenos resultados nuestra enseñanza, cuando hemos sabido que ha habido inspectores que tienen el vicio del alcohol?

Nuestra escuela no forma al ciudadano, salen de la escuela como dicen los profesores chilenos, sin capacidades para ser hombres de lucha. Sin la preparación científica ni técnica y sin haber despertado el ideal vocacional de cada alumno.

Pero cómo van a despertar ideales muchos maestros serviles que no tienen voluntad propia pues, lo único que hacen es incensar a los superiores? y éstos cegados por el humo del incienso no ven los defectos de sus subalternos.

Mucho dejan por decir los profesores chilenos, quizá porque lo ignoren, quizá por temor de herir, pero muy agradecidos debemos estar con ellos por todas las verdades que dicen en su informe.

Ojalá que los costarricenses reciban con humildad y reconozcan que en todo lo que dicen hay mucha sinceridad y cariño para Costa Rica para quien desean mucha prosperidad y adelanto en su escuela.

Mucho nos dicen los profesores chilenos contra los programas y no se atreven a decir nada contra la formación del carácter de nuestra juventud sin ideales, sin creencias, de ninguna especie, sin educación, sin amor a la lectura, sin gusto por la ciencia, sin ninguna personalidad. Con muy pocas excepciones, nuestra juventud es frívola y lo poco que sabe es tan superficial que se borra a los

pocos meses de salir de la escuela o colegio.

En Panamá existen colegios de religiosos tan buenos, que forman verdaderos hombres de saber y de lucha. Da gusto conversar con los ex-alumnos de esos Colegios, su preparación es tan magnífica que inmediatamente después de unos pocos momentos de conversación con ellos se siente una obligado a preguntarles dónde se educaron.

Pero esos profesores son religiosos que dedican su vida a la formación de la juventud, sus sistemas educacionales son a base de la moral católica, forman hombres de ciencia y de conciencia y son orgullo de sus países. Un ex-alumno nos decía que toda la sociedad panameña al ver los magníficos resultados de esos colegios religiosos habían puesto sus hijos en ellos. Un caballero judío nos decía, la mayor dicha de mi vida ha sido haberme ido de Costa Rica para Panamá, pues puse mis hijos en el Colegio de la Salle y los veo hoy día hombres bien formados y profesionales que honran mi nombre. Y ya ve usted que soy judío y ellos son cristianos. A mí no me importa la religión, lo que yo quería era hijos honrados y preparados para la lucha por la vida.

Inventar un sistema educacional es algo que no se ve a menudo, es una inspiración venida de lo alto. El santo sacerdote que inventó el sistema educacional que se sigue en las escuelas de las Aves Marías tan admirado en España fué una inspiración divina.

Generalmente los sistemas educacionales se forman por la experiencia; personas muy inteligentes, observadoras, verdaderos apóstoles de la enseñanza, que le han consagrado su vida y tienen la oportunidad de ser dirigentes de la enseñanza, los implantan, los publican y es así como tenemos los diferentes sistemas, que no pueden ser aplicados íntegramente en todos los países. Aquello que sería magnífico para Suecia no serviría en nuestros países latinos.

Un país como Costa Rica no podría tener la pretensión de tener Escuela Propia. Lo práctico es el estudio de los diferentes sistemas que existen, pero estudiarlos en

los mismos países donde los inventaron y que los saben poner en práctica -y luego ver qué sería lo más apropiado para Costa Rica.

Nosotros hemos perdido en cuestiones

educacionales, antes por lo menos salían de las escuelas y colegios con magnífica letra, buena ortografía, buena educación y nos formaban en una disciplina moral muy estricta y muy diferente a la de hoy día.

## Carta de doña María U. de Zavala

On Board of S. Bárbara  
el 5 de Agosto de 1935.

Señora doña Sara Casal v. de Quirós.  
Muy distinguida señora:

He tenido el gusto de encontrar en este barco al muy inteligente joven Alfredo Hernández Volio por cuyo medio he sabido que es usted digna Directora de *La Revista Costarricense* y una de los miembros más importantes de la Acción Católica en San José.

Siendo yo una de las personas que componen la misma asociación en Nicaragua, me interesa sobre manera lo que se relaciona con tan importante obra; y las damas católicas de

Granada se sentirían honradísimas pudiendo recibir semanalmente su valiosa revista, que puede usted dirigir a la secretaria doña Agustina v. de Martínez.

Espero poder regresar a mi país dentro de unos tres meses y entonces darme el gusto de leer sus admirables escritos que tan bien sabe apreciar el joven Hernández Volio.

Que Dios guarde a usted y le de su gracia para seguir adelante trabajando en la obra más hermosa que puede servir la mujer católica.

De usted muy atenta servidora,

*María U. de Zavala*

## El Amor de la Iglesia al Obrero

Obrero que me escuchas y que te revuelves inútilmente como una fierrecilla atada contra la injusticia social que padeces, ¿sabes lo que la Iglesia ha dicho sobre tu condición? San Gregorio eligió para Obispo a un carbonero, y el Papa Calixto I fue obrero, y antes había sido esclavo, y Adriano IV fue mendigo, y Gregorio VII, carpintero, y Urbano IV,

hijo de un zapatero. Y ha habido Papas hijos de lavanderas. Y Cristo, fundador de la Iglesia, fue treinta años obrero, y sudó, y sufrió y hasta padeció pobreza como tú. Y los Pontífices últimos han declarado que los ricos necesitan menos de la tutela pública que tú. Si tú, obrero, maldices de la Iglesia, es porque no la conoces.

**J. PIEDRA C.**

**Sastrería Americana**

ES LA QUE CONFEC-  
CIONA LOS MEJORES  
TRAJES

75 varas al Oeste del Parque Morazán

**Exámenes Científicos  
de la Vista**

**Lentes y Anteojos de  
todos precios**

**CONSULTORIO OPTICO  
"RIVERA"**

Frente al Gran Hotel Costa Rica

Alzó Natura su canto  
y dijo: gocemos, la v  
Livemos de su néctar  
y saquemos de los zu  
Y el dios Vali rozan  
depsertó la mañana a

Las flores ofrendaron  
su frescura, a la vir

Las aves con su cánt  
los bosques, y a C

Los trigales hiruier  
y sonrieron en la H

Sopló Ceres reverdec  
e iluminó a Primav

Estados

El Gobierno alemán  
do sus medidas draconian  
Católicos y Protestantes  
clase de desmanes, inju  
que están asombrando y  
do civilizado.

Contra semejante p  
del Reich se han levat  
norteamericano poderosa  
y Diputados que han de  
te las medidas antirru  
Nazista.

El Senador Wals  
dijo: "Es ciertamente  
chornoso el que se haya  
ese movimiento insano  
religiosa se va excitando  
nación como Alemania,

## La Triste Primavera

A la carísima memoria de mi hijo Adolfo Alceo

Alzó Natura su canto en Primavera,  
y dijo: gocemos, la vida es placentera,  
Livemos de su néctar loando a ella,  
y saquemos de los zurcos flor más bella  
Y el dios Vali rozando la alborada  
depsertó la mañana alborozada.

Las flores ofrendaron primorosas  
su frescura, a la virgen candorosa.

Las aves con su cántico alegraron  
los bosques, y a Cupido despertaron.

Los trigales hirguieron su capuz  
y sonrieron en la Hostia con Jesús.

Sopló Ceres reverdeciendo el campo  
e iluminó a Primavera con su lampo.

Las palomas arrullaron su embeleso  
e impregnaron de amor el primer beso.

Y con su rosa más clásica la aurora  
iluminó de amor la primera hora.

Sintió entonces el zagal hondo latido  
y alzó sin vigor su cuello herguido,  
y obsecado de luz, del goce en pos,  
llegóse hasta el dominio del Atropos,  
y a su vista la lágrima asomó  
por que la parca cruel, lo traicionó.

*Maximina Olmos de Giménez*

Buenos Aires.

Primavera de 1935.

Para "Revista Costarricense".

## Estados Unidos contra la persecución religiosa en Alemania

El Gobierno alemán continúa aumentando sus medidas draconianas contra los Judíos, Católicos y Protestantes, y cometiendo toda clase de desmanes, injusticias y salvajismos, que están asombrando y conmoviendo al mundo civilizado.

Contra semejante proceder del Gobierno del Reich se han levantado en el Congreso norteamericano poderosas voces de Senadores y Diputados que han denunciado vigorosamente las medidas antirreligiosas del régimen Nazista.

El Senador Walsh, de Massachusetts, dijo: "Es ciertamente incomprensible y bochornoso el que se haya dejado arrastrar por ese movimiento insano que contra la libertad religiosa se va excitando en varios países, una nación como Alemania, de tanta grandeza y

de tan excepcionales cualidades, que cuenta entre las páginas de su reciente historia el honor de haber respetado y fomentado la tolerancia en materia de Religión. Tal es la opinión que yo tengo del pueblo alemán y de su arraigado amor a la libetrad, que no dudo de que el pueblo alemán no ha de sufrir por mucho tiempo la tiranía de esos recientes decretos, en virtud de los cuales quedan bajo el escrutinio y control del Gobierno todas las actividades religiosas".

Y el senador Millard E. Tydings, de Maryland, se expresó en los siguientes términos:

"Muchos se hacen la ilusión de que, al ser perseguida y atacada una religión a la que no pertenecen, ha de quedar intacta la suya, y que por lo tanto, no tienen por qué apurar-

se. Pero la historia demuestra que, cuando una religión es perseguida, pronto se extiende la persecución a las que se creían inmunes de ella".

No menos explícito estuvo el Senador Hamilton Lewis, de Illinois, refiriéndose especialmente a la persecución contra los católicos:

"No puedo menos de deplorar el que haya gobierno alguno que tome como base de sus persecuciones las creencias religiosas de cualesquiera individuos. Pero cuando se tiene en cuenta que a elementos católicos debe en gran parte la Alemania del Sur sus sistemas artísticos y educativos, se hace incomprensible el que se les persiga, elementos que ha contenido en su seno la Alemania del Sur".

Del Senador Pat McCarran, de Nevada, son las palabras siguientes:

"No dudo en afirmar que está cavando su propia tumba todo gobierno y toda organización que se empeña en destruir o en subyugar las inteligencias en materias religiosas. Ahí está la historia de todos los siglos que comprueban esta verdad".

El Representante William P. Connery, Jr., de Massachusetts, vino a corroborar lo que había dicho Mr. McCarran, con estas palabras:

"Hecho antiguo es la persecución a Católicos, a Judíos y otros grupos. Pero pasan los perseguidores y el mundo sigue su curso".

Una gran ovación recibió de parte de la Cámara de Representantes el diputado Emmanuel Celler, de Nueva York, al urgir a los

americanos de todos los credos religiosos a unirse para emprender un activo "boycott" contra Alemania.

"Yo estoy seguro, dijo, de que todos los americanos, donde quiera que se hallen, sienten viva y profundamente y condenan con todo vigor los incalificables excesos que últimamente han tenido lugar en Berlín.

"Soy judío; sin embargo, no quiero que se entienda que hablo solamente en favor de mi raza, sino también en favor de los Católicos que han sido los últimos en ser víctimas del furor y despotismo de Hitler. Y puesto que todo intento de acción oficial se consideraría como un acto contra lo que los diplomáticos llaman "un poder amigo", exhorto a que todos nos unamos para emprender un bien concertado "boycott" contra Alemania."

También la Confederación Americana de Trabajo ha enviado al Gobierno, por medio de su presidente William Green, una enérgica protesta contra el Gobierno de Hitler y pide en nombre de la Federación que se tomen oficialmente las medidas oportunas para poner fin "al trato brutal e inhumano contra la clase trabajadora".

## Aclaración por gratitud

El clisé de la portada del número anterior que representa nuestro Paseo Colón es fina atención del "Eco Católico", como hemos sido felicitadas por su belleza, lo hacemos constar, pues por olvido de imprenta no se puso al pie la nota consiguiente.

## DON INDALECIO MENESES

El 15 de setiembre falleció el apreciable señor don Indalecio Meneses padre del muy querido y respetado Presbítero don Carlos Meneses, Cura de la Parroquia de Cartago.

Mucho sentimos esta pena que aflige al padre Meneses, pues sabemos lo bueno y cari-

ñoso hijo que ha sido. De todo corazón le enviamos nuestro sentido pésame, lo mismo que a su apreciable tía la señorita Adela Meneses y demás miembros de la apreciable familia.

## Del Fin y de los Medios

Para que puedas oír la voz de Dios es necesario que tu corazón esté en paz.

Conserva la paz del corazón aun a costa de los mayores sacrificios.

lidad, y los árboles va. Apuesto con us prima sigue trabajar ma que hará represe no. ¿Usted no sabe último? Aquello fu prima compuesto un dió con el medio de personajes, los fue después del otro, y decía al señor de l ted bien: el apuntad jar la concha para r

La duquesita se ri ro de pronto recob

—Sin embargo, y rece, verdaderament de su romanticismo.

¡Pobre Elisa! Si en el coche esa muj y me hubiera arroja usted cómo hay quie pañía de ese bloque dina.

Oyóse la campana y la princesa Elena para arreglarse los cla, apoyada en el casa, bajaba ya los hija se unió a ella de honor y de la se

—A propósito — ta en voz baja, — c habita el cuarto en Queda prohibida la

—¿Un caballero

—Sí, un caballer

—Vuestra Alteza do en pleno día.

—No lo crea; ya Gerold.

Y lo hizo como tan pronto como se sa.

—Era mi primo testó Beata con al



## LA CALUMNIADA

## NOVELA

lidad, y los árboles le impiden ver la selva. Apuesto con usted que Su Alteza mi prima sigue trabajando aún en aquel drama que hará representar el próximo invierno. ¿Usted no sabe lo que pasó el invierno último? Aquello fue espantoso: había mi prima compuesto un drama; pero como no dió con el medio de desembarazarse de sus personajes, los fue matando a todos, uno después del otro, y el conde Windeck le decía al señor de Moorleben: "Fíjese usted bien: el apuntador va a tener que dejar la concha para matar al tramoyista".

La duquesita se rió de todo corazón; pero de pronto recobró su seriedad.

—Sin embargo, yo la quiero mucho: merece, verdaderamente, ser querida, a pesar de su romanticismo.

¡Pobre Elisa! Si no hubiera ido con ella en el coche esa mujer, hubiese hecho parar y me hubiera arrojado a su cuello. Dígame usted cómo hay quien pueda buscar la compañía de ese bloque de hielo, de esa Claudina.

Oyóse la campana anunciando la comida, y la princesa Elena se precipitó en su cuarto para arreglarse los bucles. La princesa Tecla, apoyada en el brazo del dueño de la casa, bajaba ya los primeros escalones: su hija se unió a ella acompañada de la dama de honor y de la señora de Berg.

—A propósito — dijo la princesita a ésta en voz baja, — ¿quién es el caballero que habita el cuarto en cuya puerta hay escrito: Queda prohibida la entrada al público?

—¿Un caballero?

—Sí, un caballero.

—Vuestra Alteza habrá visto un aparecido en pleno día.

—No lo crea; ya me lo dirá la señorita de Gerold.

Y lo hizo como lo dijo, preguntándose tan pronto como se sentaron todos a la mesa.

—Era mi primo Juan de Gerold — contestó Beata con alguna vacilación.

—¿El hermano de Claudina de Gerold?

—Sí, princesa.

—Cípo que la casa de los Mochuelos no dista mucho de esta, mi querido Lotario — dijo la princesa Tecla en tono indescifrable.

—Media hora escasa nos separa de ella: si Vuestras Altezas lo desean, iremos allí después de almorzar: las ruinas del convento merecen ser visitadas.

—Gracias — respondió fríamente la princesa Tecla.

—Gracias — dijo su hija con no menos frialdad.

Lotario las miró con extrañeza.

—Forzosamente las habrán de ver vuestras Altezas — dijo: — el mejor y más hermoso camino de la selva pasa por delante de esas ruinas.

—Espere, barón — dijo la princesita dirigiéndose a Lotario, cuya mirada estaba fija en la nariz cada vez más puntiaguda de su suegra, — espero que usted me acompañe en mis deseos a caballo. La condesa Moorsleben me acompañará algunas veces.

—Vuestra Alteza no tiene más que mandar — dijo Lotario examinando el lindo rostro de la condesa, que a duras penas reprimía una sonrisa burlona.

Lo de "algunas veces" le parecía algo atrevido, porque estaba obligada a montar diariamente; tanto es así, que la princesita se veía privada de su placer favorito si la dama de honor no podía acompañarla. . .

La princesa Tecla habló, en el acto, de una curación que iba a emprender por el procedimiento lácteo. Parecía haberse serenado y hablaba con locuocidad, bromeando con Lotario acerca de la rusticidad idílica que había atribuido a su casa. Y prodigando a Beata los dictados de querida y de muy querida. Jamás hasta aquel día había comido truchas tan bien hechas. . . Cuando Lotario se puso en pie levantando en alto una copa de champaña, para dar gracias a sus Altezas por el honor que dispensaban a su casa, ella le tendió su mano, larga y car-

gada de sortijas, y luego, decididamente conmovida, se llevó el pañuelo a los ojos.

Luego, levantándose, dijo que estaba algo cansada, y se retiró. Todas las damas se fueron a sus departamentos. La señora de Berg solicitada por la princesa Tecla, que se había acostado, pasó junto a ésta gran parte de la tarde. Cuando se separó de ella, era tan triunfante su actitud que parecía una verdadera soberana. Volvió a su cuarto y añadió a su carta la siguiente posdata:

"Todo se presenta a medida del deseo. La princesita se quema en llama inextinguible por él y contra ella. Ya sabe usted quién es él; en cuanto a ella, se trata buenamente de Claudina.

"En breve se anunciará una importante noticia: entre tanto, se prepara para los primeros días de la semana entrante una gran fiesta, que dicen será soberbia; primer síntoma, cuya importancia no es desconocida para nadie, puesto que la misma princesa Elena la que desea ardientemente bailar al aire libre bajo los tilos. Conviene tomar nota de ese rasgo de su carácter: a pesar de su violencia, de sus picardihuelas y de su malicia, tiene cierta grandeza de alma, detalle, éste, que no debe desdeñarse, si no se quieren ver desbaratadas por ella los planes mejor combinados. — A. de B" . . .

Cerró la carta y bajó para enviarla. Encontró a una de las criadas de la cocina en la semi-obscuridad del sótano y le puso en la mano una moneda.

La correspondencia le costaba cara a la señora de Berg.

En la habitación de Beata iba obscureciendo cada vez más. Súbitamente oyóse en ella una risa argentina, cuya vibración era singularmente leal y nueva. Beata, al entrar en su cuarto, se encontró frente a un hombre que, sentado junto a la mesa de costura, tomaba notas en su cartera, a la ya débil claridad del día.

¡Pero, Juan!, ¿en qué está usted pensando? Va usted a perder la vista.

Juan saltó de la silla en que estaba sentado: se había olvidado por completo del sitio en que estaba.

—¡Dios mío! —exclamó cogiendo el sombrero,—me he dejado absorber por estos libros. Perdóneme usted, prima: me voy a marchar.

—Eso no—dijo ella sin dejar de reír,—porque Lotario querrá verlo a usted: ¿no era a él a quien pensaba usted visitar?

Ella lo empujó suavemente hacia el sillón que acababa de dejar, y se fué a buscar a su hermano.

—Lotario—dijo a éste,—ven a mi cuarto: aún está allí Juan. Se ha puesto a leer Viaje a España y ha perdido la noción del lugar.

—Pero ¿por qué singular conjunto de circunstancias se encuentra Juan en tu cuarto?—preguntó Lotario, muy asombrado.

—Lo encontré aquí cuando volví de la casa de los Mochuelos, y como estaba tan ocupada, como puedes imaginar, y no me era posible hacerle compañía, ni podía dejarlo errante a través del castillo, se me ocurrió darle un libro y como ves, lo ha encontrado muy interesante.

Lotario se sonrió, y siguió a su hermana a través del vestíbulo.

—Dime Beata—preguntó,—¿Cuándo has trazado la inscripción que aparece en la puerta de tu cuarto, antes o después de la llegada de Juan?

—Después . . . —le contestó ella poniéndose colorada.—No sé que quieres decir con eso—añadió con acento disgustado.

—Porque, como tú sabes, querida hermana, se prohíbe en general la entrada en una habitación cuando contiene algo precioso que quiere uno guardar para sí exclusivamente.

—¡Vamos, no digas tonterías . . . !—dijo Beata, borrando con su pañuelo los caracteres trazados con tiza.—¡No te conocen los que, juzgándote por las apariencias, te creen indiferente y serio!

Un momento más tarde los tres estaban sentados en el salón de Beata, y el volumen que había encantado a Juan era el tema de la conversación. Juan hablaba con elegancia, con facilidad y admiraba a sus oyentes el sonido armonioso de voz que también tenía su hermana. "Es música", se de

cía Beata, que se hab de costumbre y escu aés, que llegó a olvid beres de ama de casa vemente ante las vent tilos y el aroma del perfumaba la habitaci

Ya era muy avanza Lotario acompañó a la selva, hasta la ca Al regresar vió el cu bía que ella iba en é sa precipitadamente. calinata, sintió que c en el piso alto. Sob lecho se dejó caer, c un rostro juvenil.

La princesa Elena alejarse hacia la casa esperó hasta su vuel

En la casa de los rrido un suceso: la tenía una huésped.

A partir del día duquesa fué a busca bló una activa corre na doncella fué a v con una carta abierta

—Señorita Claudi siera . . . , si yo le pediría a usted

—Concedido de Lindenmeyer—le co estaba preparando e de su hermano.

—Eso no, señorita la proposición no le ted así? Yo me ar usted no sufra ning obstante. . .

—Explíquese este riendo.—No comp le yo a usted otra ra dejar la casa d permiso no lo obt palo usted desde ab

—¿Abandonar y

cía Beata, que se había sentado en su sitio de costumbre y escuchaba con tanto interés, que llegó a olvidarse de todos los deberes de ama de casa. La brisa agitaba levemente ante las ventanas las ramas de los tilos y el aroma del heno recién cortado perfumaba la habitación.

Ya era muy avanzada la noche cuando Lotario acompañó a su primo, a través de la selva, hasta la casa de los Mochuelos. Al regresar vió el cupé de la duquesa. Sabía que ella iba en él y se metió en su casa precipitadamente. Cuando llegó a la escalinata, sintió que cerraban una ventana en el piso alto. Sobre las almohadas del lecho se dejó caer, contraído por la pena, un rostro juvenil.

La princesa Elena había visto a Lotario alejarse hacia la casa de los Mochuelos y lo esperó hasta su vuelta.

## XII

En la casa de los Mochuelos había ocurrido un suceso: la señorita Lindenmeyer tenía una huésped.

A partir del día siguiente al en que la duquesa fué a buscar a Claudina, se entabló una activa correspondencia, y la anciana doncella fué a ver a su joven señora con una carta abierta en la mano.

—Señorita Claudina, ¡oh!, si usted quisiera . . . . , si yo me atreviese . . . . , le pediría a usted un favor. . . .

—Concedido de antemano, mi querida Lindenmeyer—le contestó Claudina, que estaba preparando el te para el desayuno de su hermano.

—Eso no, señorita: niéguelo usted si la proposición no le conviene, ¿lo hará usted así? Yo me arreglaré de modo que usted no sufra ninguna contrariedad. No obstante. . .

—Explíquese usted—dijo Claudina sonriendo.—No comprendo que pueda negarle yo a usted otra cosa que el permiso para dejar la casa de los Mochuelos, y ese permiso no lo obtendrá usted nunca: sépalo usted desde ahora.

—¿Abandonar yo la casa !Oh! . . . .

Señorita, me moría de pena si tal cosa sucediese . . . . No, no es eso. Espero . . . , debo . . . . , en fin, voy a tener una visita, si usted me lo permite.

—¡Bah! . . . ¿Quién es?

—La hija segunda del guardabosque, Ida . . . . Quieren que haga un ligero aprendizaje para que pueda llegar a ser una buena criada y que aprenda a hacer igualmente algunas labores finas de costura. Su madre ha creído que yo podría enseñarla bien. La verdad es que yo no me ocuparía en ello con gusto si a usted no le contraría Ida podría vivir en el gabinete que está detrás de mi cuarto, es decir, siempre que usted lo permita.

La anciana miraba con ansiedad a Claudina.

—No hay inconveniente — replicó ésta, — hágala usted venir cuando quiera, y téngala aquí todo el tiempo que le convenga.

Al día siguiente, cuando la hermana de Juan entró en la cocina, se encontró con una personilla de aspecto agradable, cerca del fogón encendido, muy atareada en poner en orden las tazas y las ollas, manejándose con esa soltura hija únicamente de la costumbre. Fijáronse en la señora de la casa dos ojos azules muy despiertos, y la protegida de la señorita Lindenmeyer hizo una reverencia bastante torpe.

—¡Pero muchacha...! — exclamó Claudina con admiración.

—¡Oh, señorita!, déjeme usted que haga todo esto — dijo la muchacha, — yo no podría estar todo el día sujeta en una silla cosiendo y bordando, no, no podría estar, y si no me dedicase un rato a las faenas de la casa. . . Se lo ruego a usted: déjeme.

—De ninguna manera, Ida, ¿no es así como se llama usted? Si dejase a su cargo mis quehaceres, me costaría mucho trabajo volverme a acostumar a ellos.

—Yo quisiera aprender algo. . . , quisiera aprender muchas cosas — dijo Ida bajando los ojos. — Ya sé algo de las faenas de una casa, pero en cuanto a lo demás. . . Desearía ocupar el cargo de doncella en S. . . Así es que ha pensado que podría

aprender aquí de qué manera se tiene que hablar a una señora, cómo se la viste, cómo se la peina, y luego, todo lo demás. Permítame usted que me ocupe en el arreglo de la casa, y quizá así me perdona usted las torpezas que cometa al vestirla y peinarla.

La joven miraba a Claudina en actitud suplicante, y ésta se hallaba tan abatida y tan triste, que no tuvo valor para rechazar la ayuda que se le ofrecía. Se fué, pues, a ver a la señorita Lindenmeyer.

—A ver viejecita; confíese — le dijo, esforzándose por parecer alegre y tuteándola como en la época de su niñez — que tú has dicho a esa joven que venga aquí, con el objeto de que se encargue de las muchas faenas de la casa.

Los ojos de Claudina se humedecieron con algunas lágrimas.

—¡Oh, niña mía! — exclamó la anciana.— Esa Ida se habrá ido de la lengua. ¡Tontuela! ¡Y pensábamos haber convenido tan bien las cosas! No se incomode usted. El caso es que yo no podía consentir verla bajar a usted tan de mañana con los ojos hinchados por el sueño, y pálida, ¡tan pálida!, para ocuparse en faenas tan impropias de su rango. Hay un antiguo refrán que dice: "No se puede repicar y andar en la procesión". Si tiene usted que presentarse en la corte, necesita usted hacerle con su hermosa cara serena y fresca. También opina así Heinemann. Muchas veces nos hemos lamentado los dos al verla a usted tan fatigada. Además, le aseguro a usted que apenas hemos faltado a la verdad: la prima de Ida, debe proporcionarle a ésta más tarde, una plaza en casa de la condesa Keller; pero la chica no está todavía en condiciones y hasta que ocurra la vacante, le servirá de mucho su permanencia aquí.

Así fué como Claudina se encontró libre de la parte más fatigosa de sus quehaceres domésticos. Pronto se vió transformado el viejo edificio con la presencia de la joven Ida. Nunca el ama más exigente se vió tan bien servida como Claudina, ni criatura alguna tan cuidada como Isabelita, que le tomó un cariño loco a su joven compañera. Heinemann se alegraba de ver a Ida trotando

por la casa, cantando canciones populares... a media voz, a fin de no estorbar al señor barón. Isabelita no lloraba ya cuando veía alejarse a su tía en los hermosos carruajes de la corte.

—Nuestra casa ha tomado ahora un aspecto muy distinguido — dijo Juan riéndose, cuando vió por primera vez al sentarse a la mesa, que Heinemann servía un plato y que Claudina podía estar sentada sin preocuparse de lo que pasaba en la cocina, — y me alegro mucho de ello por tí, hermanita mía.

Claudina había renunciado a su viaje. Cuando comunicó aquel proyecto a la duquesa, ésta rompió a llorar y le dijo con voz ahogada:

—Y no puedo obligarla a usted a que se quede, Claudina. Puesto que usted lo quiere, váyase; abandóneme usted...

Y Claudina, movida a compasión, le prometió no marcharse. Un coche ducal iba a buscarla diariamente, porque el afecto de la duquesa hacia la joven crecía de día en día. Claudina estaba entonces tranquila, completamente tranquila. Acompañaba a la duquesa en sus paseos, o permanecía al lado suyo para leerle algo o hablando con ella. Alguna que otra vez entraba el duque inopinadamente, y era acogido siempre por su mujer con transportes de júbilo; pero Claudina no temía ya su encuentro. Lo conocía bien por su madre, la duquesa viuda, quien le había contado algunas locuras de su juventud y las angustias que por él había sentido en muchas circunstancias. "He pasado muchas noches, le había dicho, arrodillada en mi reclinatorio, suplicando a la Virgen que protegiera a mi hijo y le preservara de todo acto reprehensible, y mis ruegos fueron escuchados. Su corazón continúa siendo noble, y ha escuchado y seguido los buenos consejos, siempre que se le ha hablado de la justicia y del deber.

Claudina pensaba que ella había sabido hablarle del deber, y todo parecía demostrar que el duque la había escuchado.

Perdonaba, pues, en silencio al duque la ofensa que éste le había inferido, compren-

(Continuará)

El Dr. Verne H. de celebridad mundial rector en el hospital Angeles, cuando recibió así redactado:

"Doctor Verne H. —Enfermo gravemente. Venid, os ruego indispensables servicios Méjico.

Firmado.

El cirujano tuvo un sonrió; luego se encaminó algunos minutos, después de la cabeza, dijo:

Tomó una esquelita y respondió siguiente:

Méjico. Con gusto pido E. pero aquí en mi

D

Luego llamó a las Hermanas Enfermeras con el telegrama enviado

—“¿Y bien, Pro-

—“He contestado

voy yo, que venga é

—“Magnífico!

—“Pero yo quisiera

mana, una cosa mu

—“¿Cuál?”

—“Vos y la ma

esta Clínica sois

él... el General

tro... verdugo!... co

ta excitación.

—“¿Pues bien?

alzando altivamente

—“Perdonadme

estarían las. Herma

vidarlo todo... a re

—“Dispuestísima

fe de católicos y ni

nos lo impone!”

—“Así lo esperaba

vamente satisfecho.

confianza, que he

la minuta del teleg

## ODIO Y AMOR

El Dr. Verne Hunt, un antiguo cirujano de celebridad mundial, se encontraba de Director en el hospital de San Vicente en Los Angeles, cuando recibió un telegrama urgente, así redactado:

"Doctor Verne Hunt. Los Angeles.

—Enfermo gravemente. Operación necesaria. Venid, os ruego, a prestarme vuestros indispensables servicios, aquí en mi casa de Méjico.

Firmado. *General Plutarco Calles*".

El cirujano tuvo un gesto de sorpresa y sonrió; luego se encerró en una reflexión de algunos minutos, después de la cual, moviendo la cabeza, dijo:—"No, no es posible!"

Tomó una esquila telegráfica y expidió la respuesta siguiente: "General Plutarco Calles. Méjico. Con gusto prestaré mis servicios a V. E. pero aquí en mi clínica.

*Doctor Verne Hunt*".

Luego llamó a la Superiora de las Hermanas Enfermeras de su Clínica, y le enseñó el telegrama enviado por el Nerón Mejicano.

—"¿Y bien, Profesor?"

—"He contestado telegráficamente que no voy yo, que venga él aquí!"

—"Magnífico!—exclamó la Hermana".

—"Pero yo quisiera que me dijérais, Hermana, una cosa muy interesante... delicada".

—"¿Cuál?"

—"Vos y la mayoría de las Hermanas de esta Clínica sois prófugas de Méjico... y él... el General... es precisamente nuestro... verdugo!... continuó el Doctor con cierta excitación.

—"¿Pues bien?... preguntó la Hermana alzando altivamente la cabeza.

—"Perdonadme... ¿estaríais dispuesta... estarían las Hermanas dispuestas a... a olvidarlo todo... a recibirlo... a cuidarlo?..."

—"Dispuestísimas, señor Doctor! Nuestra fe de católicos y nuestra profesión de monjas nos lo impone!"

—"Así lo esperaba, — dijo el cirujano vivamente satisfecho. — Y fué basado en esta confianza, que he contestado así... (y leyó la minuta del telegrama contestación).

"Perfectamente bien! afirmó la Hermana saliendo del gabinete del Doctor.

Al día siguiente llega a Los Angeles por la vía aérea un ayudante del General Calles, que se entrevista en seguida con el Dr. Verne Hunt.

—"Doctor, dícele, el caso es gravísimo. El General, toda la familia, los amigos, lo esperamos con ansiedad".

—"Imposible!—contesta el cirujano. Confirmando lo que ya he teleografiado.

Yo opero únicamente en mi clínica".

—"Pero, mire, Doctor, se trata de una excepción... el personaje..."

—"Lo siento, pero no puedo..."

—"Cualquier compensación que Ud. exigiera sería aceptada anticipadamente".

—"No se trata de compensaciones, señor, interrumpió Hunt secamente y un poco ofendido; es cuestión de principios. Mis practicantes..."

—"Oh! en cuanto a éstos, puede Ud, escoger los que quiera en Méjico... se sentirán honrados en ayudarle, Doctor.

—"Sin embargo, yo no tengo confianza sino en los míos.

—"Pues bien! llévase consigo a sus practicantes, llévase a quienes quiera, pero no se niegue a ir..."

—"Por favor, no insista Ud. Mi clínica es ésta y si el Sr. Calles está interesado en que sea yo..."

—"Oh! sin duda! imprescindible!"

—"Pues bien! Que se haga traer aquí. Será tratado con todas las consideraciones, con todos los cuidados y solicitud. Tengo mis Hermanas enfermeras..."

—"Casualmente por ellas! — interrumpió el mensajero.

—"En ellas únicamente confío! — concluyó el cirujano sin hacer caso de la interrupción.

El hecho es que el embajador tuvo que regresar con las cajas destempladas; y como la necesidad tiene sus leyes imperiosas y la vida no es más que una, aún para los más feroces perseguidores de hombres, el General Calles

tuvo que aceptar las condiciones del Doctor Hunt y dos días después se vió transportado por los aires a las clínicas de Los Angeles.

El enfermo iba acompañado de dos médicos mejicanos; pero cuando se presentaron al Director de la Clínica, éste se pronunció en seguida.

—“Encantadísimo de conocerlos; pero desde este mismo momento quiero prevenirlos que ustedes no podrán inmiscuirse en la operación y cura del enfermo. Yo tengo mis ayudantes, de los cuales me sirvo únicamente, tengo mis Hermanas enfermeras, las únicas que me inspiran confianza. Esta es la regla de mi clínica.

—“Pero Ud. nos permitirá...”

—“Nada, nada podré permitir. Ustedes son aquí huéspedes solamente; y así podrán únicamente dormir, si así lo desean, en el cuarto del enfermo y acompañarlo.

—“En suma, que nuestro oficio será únicamente el de acompañantes...”

—“Precisamente! — replicó el cirujano con una sonrisa y un ademán seco. Llámense acompañantes, guardas, vigilantes, carceleros, como ustedes quieran... Pero tal es mi voluntad precisa.

Por lo demás el General fue recibido con la más exquisita silicitud, y se le asignó una de las más bellas piezas del instituto, con vista al magnífico parque que rodea el hospital.

Al lado del lecho del paciente había imágenes y objetos religiosos, y en la pared del frente una gran Crucifijo artísticamente esculpido en madera.

La operación se llevó a cabo con toda felicidad y el General fue trasladado de la pieza operatoria al cuarto reservado, en un estado satisfactorio pero muy decaído de fuerzas.

En seguida las Hermanas enfermeras le prestaron sus cuidados.

Eran tres Hermanas de día y tres de noche, que ni se alejaban ni un momento de su lado y que con infinitas atenciones y con delicadezas maternas le prodigaban sus cuidados. Todas eran mejicanas, aquellas Hermanas que él había odiado y difamado, que con sus leyes iníquas y brutales había expatriado y obligado a buscar refugio en los Estados Unidos, país de la libertad.

Habían sido por él atrocemente ofendidas

y heridas en la parte más sensible y delicada de su alma, y sin embargo no conservaban rencor; habían sido privadas, despojadas de todo, hasta de su patria, de su casa y sin embargo, no tenían sino atenciones, cuidados maternales para su persiguidor, para su verdugo.

En el principio, después de la operación, el General Calles, oprimido por su mal, no estaba en estado de contemplar su situación embarazosa y equívoca en aquel ambiente tan impregnado de religión; pero después, cuando la enfermedad le dió tregua, aquel ambiente tan lleno de misticismo religioso, aquel Cristo Crucificado colgado en la pared de enfrente le ofrecía materia de meditación, y en su cerebro febricitante, como en una película cinematográfica, se proyectaban todos los detalles de un pasado muy próximo y las más negras sombras que envolvían aquellos recuerdos. Le ofuscaban el ánimo.

Como en un cuadro sombrío veía todas las escenas de una lucha salvaje, que él había desencadenado en su patria, por instigación de la Masonería, y por odio contra aquel Dios que él había procurado hacer desaparecer; veía los incendios, las profanaciones, las luchas fratricidas que habían inundado de sangre inocente aquel deventurado país; todas las lágrimas, las angustias de tantas almas nobles que por culpa suya habían conocido la desesperación; las iglesias cerradas a los ministros del culto, los altares destruídos, las imágenes profanadas; la desolación esparcida doquiera y el insulto perenne y atroz contra el nombre de cristiano.

Veía el fusilamiento del P. Pro, ordenado, deseado por él, de aquel P. Pro, que tantas veces había escapado de sus polizontes y se había burlado de él con santa audacia cristiana; los mártires de Guadalajara, Anacleto González Flores, Jorge y Raimundo Vega, muertos por sus secuaces, y llevados luego en triunfo por toda la población; la pasión incruenta de las religiosas de Talpas, aprehendidas y aprisionadas a pesar de su resaltante inocencia; la Hermana adoradora calumniada y condenada por los tribunales, como cómplice absurda del asesinato de Obregón.

Y ahora las Hermanas de aquellas víctimas inocentes del furor anticatólico estaban aquí, alrededor de su lecho, las cuales en vez

de escupirle el rostro das, le sonreían, lo la asistencia más cu

Y aquel Cristo amor, de tanto generoica caridad, estaba miraba fijamente y peribundos se movieran

¿Para hacerle comél se acercaba el día zas?

No; no le hablaba do, sino que le señal hacerle ver qué cosas nombre, aquellas virg

¡La

Nos aterra v asusta ve

¿QUE DICEN SU

Juan Jasobo Rousseau

“Huíd de la esc

Huíd de aquellos desoladoras y que tra llan todo lo que los Huíd de aquellos qu el único consuelo de el único freno de las fondo del corazón el al crimen, la esperan todavía se jactan de género humano”.

Victor Hugo:

“La enseñanza r saria que nunca.

Quiero ardiente giosa.”

“Pido que se lle padres de familia qu legios en cuya facha se enseña religión”.

Jaurés:

Más elocuente, s L'Humanité, diario s

de escupirle el rostro, de arrancarle sus vendas, le sonreían, lo acariciaban, le prestaban la asistencia más cuidadosa y tierna.

Y aquel Cristo Crucificado, símbolo de amor, de tanto generoso martirio, de tan heroica caridad, estaba allí, enfrente de él, y lo miraba fijamente y parecía que sus labios moribundos se movieran y le hablaran.

¿Para hacerle comprender quizá que para él se acercaba el día de las divinas venganzas?

No; no le hablaba a él el Cristo moribundo, sino que le señalaba las Hermanas, para hacerle ver qué cosas sabían ellas hacer en su nombre, aquellas vírgenes a El consagradas.

El murmuraba desde la Cruz sus perennes, celestiales doctrinas: "Amad a vuestros enemigos; haced bien a los que os hacen mal..."

Ellas, en efecto, habían correspondido al odio con amor.

El amor, que les imponía, para con Calles, un solo deber: tener los cuidados más solícitos y más delicados con ese enfermo de cuerpo y aún más enfermo de alma.

Y quién sabe! tal vez el amor hará el prodigio de que la luz triunfadora de Cristo alumbré el alma del viejo y empedernido perseguidor...

*Pierre.*

## ¡La Escuela Laica, contra Dios!

Nos aterra ver una pistola en las manos de un niño, y no nos asusta ver a un niño en las manos de un maestro impío

¿QUE DICEN SUS PANEGIRISTAS?

*Juan Jasobo Rousseau, dice:*

"Huíd de la escuela sin Dios.

Huíd de aquellos que siembran doctrinas desoladoras y que trastornan, destruyen y huelan todo lo que los hombres buenos respetan. Huíd de aquellos que quitan a los afligidos el único consuelo de sus miserias, y a los ricos el único freno de las pasiones, arrancando del fondo del corazón el remordimiento que sigue al crimen, la esperanza que trae la virtud y todavía se jactan de ser los bienhechores del género humano".

*Víctor Hugo:*

"La enseñanza religiosa hoy es más necesaria que nunca.

Quiero ardientemente la enseñanza religiosa."

"Pido que se lleve a los tribunales a los padres de familia que llevan a sus hijos a colegios en cuya fachada está escrito: *Aquí no se enseña religión*".

*Jaurés:*

Más elocuente, si cabe, es el testimonio de *L'Humanité*, diario socialista de París, dirigido

por Jaurés hasta su muerte en 1914. Lo copiaremos íntegro, a pesar de su extensión. Un hijo pide a su padre, socialista, que lo exima de la clase de Religión. El padre le contesta la carta siguiente, reproducida en *L'Humanité* y aprobada por su director:

"Mi querido hijo: Me pides una autorización que te exima de cursar la Religión, un poco por pereza, otro poco por tener la gloria de proceder de distinta manera que tus discípulos... Esta autorización, querido hijo, no te la daré jamás, porque tengo empeño decidido en que tu educación y tu instrucción sean completas, y no lo serán sin el estudio acabado y serio de las verdades religiosas.

"Estudias mitología para aprender la historia y la civilización de los griegos y romanos. ¿Qué comprenderías de la historia de Europa y del mundo entero, después de Jesucristo, sin conocer la Religión, que cambió la faz del mundo, y produjo una nueva civilización?

"En el arte, ¿qué serían para tí las obras de la Edad Media y de los tiempos modernos, si no conoces el motivo que las ha inspirado y las ideas religiosas que contienen?

"En las letras, ¿puedes dejar de conocer, no sólo a Bossuet, Fenelón, Lacordaire, De Maistre, Veuillot y tantos otros que se ocupa-

ron en cuestiones religiosas, sino también a Corneille, Racine, Hugo, Lamartine — no se olvide que el autor de la carta es francés,— en una palabra, a todos esos grandes maestros que deben al Cristianismo sus más bellas inspiraciones?

"Si estudias Filosofía, Derecho o Moral, ¿puedes ignorar la filosofía más extendida, la expresión más clara del derecho natural, la moral más sabia y generalizada? Este es también, mi querido hijo, el pensamiento de Rousseau, autor al que muchos compañeros nuestros de estos tiempos adoran, sin conocerle más que en sus diatribas, repletas de contradicciones filosóficas.

"Hasta en las ciencias naturales y físicas encontrarás la Religión. Pascal y Newton eran cristianos fervientes; Ampère era piadoso; Pasteur probaba la existencia de Dios, y decía haber recobrado por la ciencia la fe de un breton; Flammarión hace fantasías teológicas... ¿y querrás condenarte a tener que saltar las páginas de todas tus lecturas y de todos tus estudios?

"Hay que confesarlo. La Religión está infinitamente unida a todas las manifestaciones de la inteligencia humana; es la base de nuestra civilización; y es ponerse fuera del mundo intelectual y condenarse a una inferioridad manifiesta el no querer conocer y obligar a conocer en los Institutos y Universidades, como otras asignaturas, y tal vez más que muchas, una ciencia que han estudiado y que poseen en nuestros días tantas inteligencias preclaras.—*Tu padre, X. X.*"

Viviani dice: "Se nos habla de neutralidad escolar; pero todo eso no ha sido más que una mentira diplomática y una gazmoñería de ocasión: la invocábamos para adormecer a los escrupulosos. Ya es hora de jugar con las cartas boca arriba. Nunca tuvimos otro intento sino organizar una Enseñanza antirreligiosa en forma activa, militante.

"Fuera todo equívoco: lo que pretendemos es destruir toda religión" (Cámara. Discurso de 1900).

Crobel, jefe de las logias masónicas francesas:

"El fin de la escuela laica no es enseñar a leer, a escribir o a contar; sino que es el ariete

de guerra contra el catolicismo.

"La escuela laica tiene por fin único formar librepensadores.

"La escuela laica engañaría y frustraría la esperanza que en ella hemos depositado, si se encastillase en una respetuosa neutralidad.

"La escuela laica enseña a rechazar el dogma.

"Cuando el niño, a los trece años, abandona los bancos de la escuela, el alumno laico no aprovechó la enseñanza si todavía sigue siendo creyente.

"La escuela laica no habrá dado su fruto ni su justa medida sino hasta que el niño haya abdicado de la fe católica.

"La escuela laica es un molino donde se arroja un niño cristiano para que lo triture hasta sacar un perfecto renegado.

"El monopolio de la enseñanza nos es absolutamente necesario, así como la enseñanza obligatoria, para que la apostasía sea universal y para que su advenimiento tan deseado, sea pronto una realidad.

"Debemos rehusar terminantemente el derecho de enseñar a los religiosos y religiosas. No nos detengamos hasta haber cerrado sus establecimientos de enseñanza.

"Entonces forzosamente las familias atrasadas (católicas), se verán obligadas a entregarnos sus hijos. Y debemos tener presente que esos hijos no habrán aprendido nada hasta que no estén en abierta guerra contra el clero".

¡Aplausos de Satanás!

#### EFECTOS DESASTROSOS

*Esos niños... laicos.*

Niños-hombres de catorce y quince años que no creen en nada, alumnos de la escuela laica y de los cines.

No obedecen a nadie.

Y saben de todos los vicios.

Y están adiestrados en todas las violencias.

¿No está la Prensa dando todos los días noticias de jovencuelos ladrones,

No se les está viendo como insultan procazes y cómo a veces de las palabras pasan a los hechos.

Son los sin religión  
Les han quitado el  
y van desbocados, como

Estos pequeños inc  
go de la generación que

Les han dicho: no  
se avergüenzan de ser  
cruelles, ni de ser despo

Esos jovencuelos se  
déspotas que se avecina

El despotismo socia  
sobre las haciendas y l  
mañana, cuando esas g  
despotismo, se extender  
mente la libertad huma  
pios de convivencia soc  
zación.

EN UN PAI

Nos es gratísimo  
Decreto del Ministro  
del Perú. Dice así:

"Considerando: que  
está prescrita por la ley  
en los Planes oficiales  
objeto de atención esp

#### PARA LOS PADRE

### La Cues

Uno de los probl  
fuerza han agitado al  
derno, en estos últimos  
ción sexual, con toda  
desinencias.

Entienden algunos  
la iniciación a los niños  
mas de la procreación  
res vivos, y las distin  
pueden afectar los mie  
nos. En esta forma ha  
blema en los países nór  
cialmente en los esca  
Para los países esca  
donde los jóvenes llega  
diez y ocho años y a v  
las pasiones no se desar  
lenta de los trópicos; c  
miliar es abandonada,  
con el fardo de toda



Son los sin religión.

Les han quitado el freno de las pasiones y van desbocados, como irracionales.

Estos pequeños incrédulos serán el castigo de la generación que los ha educado así.

Les han dicho: no hay moral; y ellos no se avergüenzan de ser inmorales, ni de ser crueles, ni de ser déspotas.

Esos jovencitos son una generación de déspotas que se avecina.

El despotismo socialista se manifiesta hoy sobre las haciendas y la libertad de trabajo; mañana, cuando esas generaciones lleguen al despotismo, se extenderá a destruir completamente la libertad humana, y todos los principios de convivencia social de la actual civilización.

#### EN UN PAIS MODELO

Nos es gratísimo reproducir el siguiente Decreto del Ministro de Instrucción Pública del Perú. Dice así:

"Considerando: que la educación religiosa está prescrita por la ley orgánica de Enseñanza en los Planes oficiales de estudios y debe ser objeto de atención especial por los maestros,

para obtener la formación de la juventud.

Que el descuido de la educación religiosa facilitar la difusión de teorías contrarias a la moral y al bien público, y compromete el porvenir nacional;

En uso de las atribuciones de este despacho:

Se resuelve:

La enseñanza religiosa en las Escuelas y Colegios de la República tendrá carácter de estricta obligatoriedad y será suministrada por lo menos durante dos horas semanales, dentro del horario escolar, de conformidad con los planes y programas oficiales respectivos.

Los Rvdos. Obispos de cada Diócesis designarán al Párroco o sacerdote que deba encargarse de esta enseñanza en las escuelas fiscales de su jurisdicción; corriendo la misma, en los demás planteles, a cargo de los correspondientes profesores.

Las autoridades escolares proporcionarán al efecto, las facilidades necesarias para el mejor cumplimiento de la presente resolución.

Regístrese y comuníquese.—*Arenas y Loayza.*"

#### PARA LOS PADRES DE FAMILIA

## La Cuestión de la Educación Sexual

Uno de los problemas que con mayor fuerza han agitado al mundo pedagógico moderno, en estos últimos años, es el de la *educación sexual*, con todas sus modificaciones o desinencias.

Entienden algunos, por educación sexual, la iniciación a los niños, acerca de los problemas de la procreación y generación de los seres vivos, y las distintas enfermedades que pueden afectar los miembros genitales humanos. En esta forma ha sido entendido el problema en los países nórdicos de Europa, especialmente en los escandinavos donde nació. Para los países escandinavos, países fríos, donde los jóvenes llegan a la pubertad, a los diez y ocho años y a veces más tarde; donde las pasiones no se desarrollan en la forma violenta de los trópicos; donde la educación familiar es abandonada, cargándose a la escuela con el fardo de toda la responsabilidad; don-

de los profesores, son verdaderamente profesores, no improvisados, puede explicarse, nunca excusarse, la tendencia hacia esa forma educacional, que es dada puramente, sin malicia, sin palabras de doble sentido, con el único afán de mejorar la natalidad.

Antes de entrar en el estudio de la tal educación en nuestro pueblo, veremos la manera de ser nuestros niños.

El color del trópico, la abigarrada mezcla de razas exóticas y encontradas que dieron origen a la nuestra, en las que predominan las razas más ardientes conocidas, como los árabes, judíos, moros y demás que firman la población del sur de España, hacen que la constitución orgánica nuestra, sea sino la más ardiente, una de las más lúbricas y lacivas del globo.

Los niños alcanzan la pubertad, muchas veces antes de los once años, vivaces, despi-

tos, abiertos para todas las insinuaciones maliciosas, la educación sexual no haría otra cosa que precipitarlos en la incontinencia sexual; y en lugar de los fines educativos que se dice persigue la educación sexual, se llegaría a los vicios, que pretende desterrar, con una exactitud matemática.

En algunos países: México, Rusia, la forma de educación que estudiamos, ha sido tomada como arma de combate para desterrar las creencias religiosas cristianas, que proscriben de sus doctrinas toda iniciación a los pecados lúbricos.

En muchos países: Estados Unidos, Francia, Alemania, etc., después de unos pocos años de experiencia, ha sido abandonada por completo, descartada como medio educativo, abriéndose en su lugar escuelas maternas, en las que se inicia, en cierta forma pudibunda y honesta a las madres de familia para que sean éstas, las que instruyen a sus hijos en los secretos de la generación, en las pláticas y consejos hogareños.

En algunos de los países arriba mencionados, como Alemania, los experimentos educativos sexuales, han producido desastrosas consecuencias que han horrorizado a sus mismos patrocinadores; y en Rusia, acusan las estadísticas un enorme porcentaje de muertes a consecuencia de las enfermedades venéreo-sifilíticas que pretendían evitar, allí mismo, el aborto considerado como institución, es una de sus consecuencias directas.

En todos los países de América Latina donde con demasiada ligereza y desconocimiento del alma e idiosincracia de las juventudes se ha pretendido introducir esta decan-

tada educación, se han provocado reacciones violentas de parte de las juventudes pensantes, que han ocasionado las caídas de los Ministros de Educación, que dejados llevar por el señuelo de la novedad, han querido introducir olvidando las lecciones biológicas, la educación sexual.

En Méjico mismo, a pesar de la campaña insidiosa con que se quiso preparar el campo para tal novedad, como la *coeducación* y *conferencias de puericultura*, no fue posible la implantación, habiendo caído ignominiosamente el Ministro Basols, que era su hierofante.

¿Dejaremos nosotros que se prepare el campo por medio de conferencias de puericultura, inconvenientes e ilógicas?

Es grave el momento educacional, ¿querrán los maestros discutir el asunto y no dejar que pasivamente sin protestas se implante una teoría educativa, desacreditada e inconveniente?

La hora es trascendental, por esto queremos llamar la atención y provocar la meditación de los encargados de la educación nacional.

M. C.

Managua, 6-12-34.

## A los devotos de San José

No deben olvidar que el 19 a las 6½ hay misa en su altar, en la Santa Iglesia Metropolitana; Rosario, Sermón y Bendición con El Santísimo, a las 7 p. m.

Recuérdenselo a sus devotos e inviten a sus amistades.

### CLINICA DENTAL

Dr. PERCY FISCHER, Dentista Americano  
DE LA UNIVERSIDAD DE HARVARD

Ofrece al público métodos modernos  
en sus servicios profesionales

Rayos X. Dentadura de Hecolite, material nuevo  
que imita el color natural de las encías.

Teléfono 3105 - 50 varas al Oeste del Carmen

### PENSION ALLEN

En esta Pensión atendida por su propietaria encontrará Ud. confort, comida sana y vida de familia.

Situada a 25 varas al Oeste de la Pulpería "La Viña" (Esquina Noroeste del Parque Morazán)

Servicio a domicilio - teléfono 3874

Alicia de Allen

## CONSERVACION DE LOS LIMONES

Los limones escasean considerablemente desde diciembre hasta principios de febrero, de manera que es de sumo interés que nuestros agricultores se preocupen de guardar parte de la cosecha de esos frutos, con lo cual evitan despreciarlos cuando hay abundancia y les aprovechan mejores precios.

Para la conservación de los limones es necesario comenzar por cosecharlos cuando están pintones, antes de su madurez.

Se tomará a mano cada fruta, y a ser posible empleando guantes, y cada limón se separa cortándolo con una tijera, dejándole adherido un centímetro de pedúnculo, o sea del palito que los sostiene, pues por esa punta se pudren con la mayor facilidad.

La recolección debe comenzarse por la mañana, una vez que las frutas se han secado del rocío o sereno nocturno, y a las horas frescas.

Cada limón se colocará con todo cuidado en canastos que lleven un poco de paja al fondo, y en cada canasto se pondrá la menor cantidad posible de frutos para evitar la menor machucadura.

Estos cuidados, que parecen ser extremos e innecesarios, constituyen la base en que descansa la conservación de esta fruta, y si no se les ejecuta como se indica no es posible obtener los resultados que se desean.

A medida que se van cortando los limones se les va colocando en canastos aparte, formando tres o más categorías, ateniéndose a su tamaño y calidad.

Estos limones se llevan a una bodega bien fresca, que forzosamente necesita ser bien seca, porque la humedad es el peor enemigo para la conservación de los limones, de manera que no hay que descuidar este punto importantísimo si se quiere evitar que estos frutos se cubran de hongos y se pudran.

El procedimiento más práctico y sencillo para la conservación de los limones consiste en enterrarlos en arena seca, mezclada con cinco por ciento de cal. Es indispensable que la arena esté bien seca, de manera que, si es preciso, hay que secarla previamente en el horno en que se hace el pan.

En cajones bien secos se pone una capa de arena seca, mezclada con cal de unos seis

centímetros de altura, y allí se entierran los limones, poniéndolos con la punta que lleva el palito para abajo. Cada limón se envuelve previamente en papel blanco de diario y se le entierra de manera que queden separados unos de otros. Enseguida se llenan los claros con la arena seca mezclada con cal y se pone otra capa de esta materia, de unos 4 á 6 centímetros, en que se entierra otra capa de limones en la forma indicada, y así se sigue hasta llenar un cajón.

Estos cajones llenos son llevados a una bodega bien fresca, bien aireada, y que sea lo más seca posible para que no tenga humedad, que es tan perjudicial para la conservación de los limones.

Los limones guardados en la forma que indicamos se conservan perfectamente durante más de un mes, y como es un sistema tan fácil, práctico y sencillo, puede ser aplicado por todos en cualquier finca.

Otro procedimiento que se recomienda consiste en sumergir los limones recién cosechados, con los cuidados indicados, en una solución de formalina de comercio, al cuatro por ciento, en la que se les tiene durante diez minutos. En seguida se sacan y ponen a secar en una bodega, guardándolos en un local bien fresco, aireado y que no tenga humedad. Este baño en la solución de formalina ayuda a prolongar la conservación de los limones y se puede emplear también para los que se van a conservar en la arena seca mezclada con cal.

Terminado el baño se sacan y ponen a secar, con lo cual quedan cubiertos por una capa de sal que los conserva bien. Para usar estos limones basta con lavarlos en agua hasta que se disuelva la sal que los envuelve, obteniéndolos después en perfecto estado, con todas sus cualidades y con todo su jugo.

Para conservar los limones durante cuatro meses hay que guardarlos en la cámaras frigoríficas. Se cosechan los limones con los cuidados indicados, y se envuelven cada uno en papel blanco de diario, se encajonan, y los cajones se ponen en las cámaras frigoríficas a la temperatura de más o menos dos o tres grados.

**Patrones PICTORIAL REVIEW**  
EL PATRON MODERNO

*Con muchas ventajas y con explicaciones en español*

Modelos de afamadas casas parisienses

Los Patrones "Pictorial Review" los vende la

**TIENDA DE "DON NARCISO"**  
(Frente a la Plaza de la Artillería)

**Tienda de Chepe Esquivel**

(Esquina opuesta al Mercado)

**Magníficos Paraguas y Elegantes Sombrillas**

**MAGNIFICAS CAPAS DE HULE** para hombre  
Inglesas y nicaraguenses

A precios sin competencia

**Gmo. NIEHAUS & Co.**

DEPOSITO PERMANENTE DE

AZUCAR de GRECIA, Hacienda «VICTORIA»  
.. de Santa Ana, Hacienda «LINDORA»  
.. de Turrialba, Hacienda «ARAGON»  
ARRÓZ de Santa Ana, el mejor elaborado.  
ALMIDON, marca «Rosales», Hacienda «PORO».

Calidades insuperables - Precios sin competencia

Al por mayor — Al por menor

Apartado 493

Teléfono 2131

COCINAS ELECTRICAS

**THERMA**

EXHIBIMOS ULTIMO MODELO

**FERRETERIA**

Clemente Rodríguez Hijos

**Teléfono 2073**

**Más de 25 años de trabajo**

**Más de 300 mil exámenes**

ES SU MEJOR GARANTIA

**Laboratorio Bacteriológico**

Lic. don CARLOS VIQUEZ

GRAN FABRICA DE MOSAICOS

**ADELA Vda. de JIMENEZ e HIJOS**

Construcciones, Cemento, Mosaicos,  
Balaustres, Macetas,  
Faroles de hierro forjado, Materiales de  
Construcción, Piedra Quebrada.

**FERRETERIA - TALLER MECÁNICO**

**Teléfono 2278**

Inculque a sus hijos la buena costumbre del

**AHORRO**

**El Banco Internacional de Costa Rica**

cooperará en ello mediante el servicio de su

**SECCION DE AHORROS**

que pone a la disposición de usted.